გაზეთის ღირს

| თვე | მან. | კ. | თვე | მან. | კ. |
|---|---|---|---|---|---|
| 12 | 10 | — | 6 | 6 | — |
| 11 | 9 | 50 | 5 | 5 | 50 |
| 10 | 8 | 75 | 4 | 4 | 75 |
| 9 | 8 | — | 3 | 3 | 50 |
| 8 | 7 | 25 | 2 | 2 | 75 |
| 7 | 6 | 50 | 1 | 1 | 50 |

ცალკე ნომერი — ერთი შაური

# ივერია

გაზეთის დასაკვეთად და ყოველ განცხადებათა დასაბეჭდად უნდა მიემართოს: თბილის რედაქციის ფერეიდნის ქუჩა, ბასტამოვის სახლი, № 5, ხოლო გაზეთის საგარეოს, გოლოვინის პროსპექტი, წერა-კითხვის გამავრცელებელ საზოგადოების განცხადებათა სათავად-აზნაურო ბანკის სახლში სახლის ქუჩაზედ.

ფასი განცხადებისა: ჩვეულებრივი სტრიქონი რვა კაპეიკი.

1877—1888 საპოლიტიკო და სალიტერატურო გაზეთი 1877—1888


**დღესასწაულის გამო შემდეგი ნომერი გამოვა სამშაბათს, 9 აგვისტ.**

**გაზ. „თეატრის“ რედაქციისაგან.** ვისაც გაზ. „თეატრი“ ნასყიდი წლითა ჰქონდათ გამოწერილი ვადა შეუსრულდათ სწორი ნომრები სრულიად გაეგზავნათ და გაზეთის გზანაც ამ თთვის შეიდგამ მოსწოთ.

**ტფილისის გუბერნიის თავად-აზნაურთა ფინანსიურს** პატივი აქვს სთხოვოს თავადთა და აზნაურთა, რათა ინებონ მობძანება კერძის, 7-ს აგვისტოს, დილის 10 საათზედ, დეპუტატთა სობრანიაში (პუშკინის ქუჩაზე, სასულიერო სემინარიის პირდაპირ), **განსახგუთრებით ყრილობაზე**, რომელმაც უნდა განიხილოს თავად-აზნაურობისათვის დიდი მნიშვნელობიანი საქმე. (1—1)

ტფილისი, 5 აგვისტო

მოგეხსენებათ, რომ შიდა ევროპის სახელმწიფოებს, გერმანიასა, ავსტრიასა და იტალიას შორის მტკიცე კავშირი არსებობს, რომელსაც სამთა კავშირს უწოდებენ, ანუ კავშირს მშვიდობიანობისას, რადგანაც იგი, როგორც წამ-დაუწუმ გაიძახიან მოკავშირენი, იმ განზრახვით არის შეკრული, რომ აცილოს ევროპას ომისა და სისხლის ღვრის განსაცდელი. შეიძლება ასეც იყოს, შეიძლება ეს სამი სახელმწიფო მართლაც კრიჭაში უდგეს დანარჩენს ომის მოსურნე ევროპას, მაგრამ როგორდაც გინდა უნებურად გაგონდება ერთი ჩვენებური ანდაზა,—ფიცი ხორცისა და სულისაა, რა ენა აქვს, ანუ რა ზნე და ჩვეულება კერძოდ ერთს, თუ ყველა იმის ნათესაობა კრებულს. ამ რთულის მეცნიერების ნაწილია სხვათა შორის ზოგადი ანუ კერძო ეტნოგრაფია.

ჩვენ გვსურს, რამდენადაც შეეძლებთ, ავწეროთ ნამდვილად და ჭეშმარიტად აფხაზეთის ცხოვრება; ეს ადვილი არ არის. აფხაზეთის გეოგრაფიულის მდებარეობისა გამო აფხაზთა ტომის ცხოვრება დღეს ის აღარ არის, რაც ამ ათიოდე წლის წინად იყო. სხვა რომ არა მოვიხსენიოთ-რა, უკანასკნელის ომიანობის დროს ერთი წილი აფხაზთა იძულებული იყო ოსმალეთში გარდახვეწილიყო, საიდგანაც ნახევრად აღარ დაბრუნებულა. ზოგიერთნი აქეთ-იქით გაიხიზნენ და გადასახლდნენ. ყოველისავე ამის გამო აფხაზთა ერი იმდენად შემცირდა, რომ დღეს იმის მეოთხედიც არ არის, რაც ოდესმე იყო. რაკი ასე დატრიალდა ბედი აფხაზთა, რაკი ხალხი შემცირდა, აქეთ-იქით გაიფანტა, წაიღე-წამოიღა, ზოგი ეის შეეხიზნა და ზოგი ეისა,—იმათ ზნე, ჩვეულება, სარწმუნოება და ყოველივე წესი და ადათი თანდათან შეეცვალათ, გადაუხვეფერდათ, გაუქრათ და დაეკარგათ. თუ მიეღებთ აგრეთვე სახეში თავ-გამოდებულს მოქმედებას დღევანდელის სამღედელოებისას და ამათ მიერ ქრისტეს მოძღვრების გაერცელებასა და ქადაგებას აფხაზთა შორის და ამას ზედ დაერთოთ ევრედ წოდებულის ცივილიზაციისა და საზოგადოდ განათლების ზედმოქმედებასა და გაელენას, ადვილად მიეხვდებით, რომ აფხაზეთში, თუ დღეს არა, ხვალ ბევრს ეელარასა ვნახავთ იმისას, რაც ოდესმე გვინახავს.

ამიტომ ბევრი რამ, რაც ჩვენ აღწერეთ, თვალით არ გვინახავს, აქა-იქ ვძებნეთ, მოვათხრობინეთ, შეეკრიბეთ.

ამ სიძნელეს გარდა, არის სხვა გვარი სიძნელეც: ერთი წილი ეტნოგრაფიული მასალა შეისწავლება პირდაპირ თავის თავად და შეიძინება ცხოვრების უბრალო, ასე ესთქვათ, ზედა-პირის დაკვირვებით, მაშინ-როდესაც სხვა კი თხოულობს შემკრებ გამომკელეელისაგან საკმაო შრომასა და უკეთესს შეკნებას. ეს იმიტომ, რომ ის ეტნოგრაფიული მოვლენანი, რომლებიც ჩვენ აქ სახეში გვაქვს წმინდა საქმედ მიჩნიათ, დაფარულია და არ ამყოფებენ. მაგალითად ბევრი რელიგიური წესები და ცერემონიები დაცული აქვსთ „წმინდა-წმინდათასაიათ“. იმითი ნახვა და შეტყობა ძნელია გარეშე კაცისათვის. ამ შემთხვევაში საჭირო იყო სხვა გვარად გვემოქმედნა, სხვა გვარი ხერხი გვეხმარა, ოსტატობა და, თუ გნებავთ, ეშმაკობაც გამოგეჩინა.

ჩვენ დარწმუნებული ვიყავით, რომ „ლინგვისტიკა“ ძრიელ ეხმარება ეტნოგრაფიასა და ხშირად ერთის სიტყვის ახსნა და გარჩევა უფრო ნათელსა ჰყენს და ჰხსნის რაიმე ეტნოგრაფიულს მოვლენას, ვინემ გრძელი აღწერა ამ მოვლენისი. ხოლო იქ, სადაც რომელიმე ფაქტი გადაეარდნილა და დაეწყებულა და მარტო სიტყვა-ღა დარჩენილა ენაში, ამ გვარ შემთხვევაში ასეთის სიტყვის განხილვა და გარჩევა აუცილებელად საჭიროა. ამიტომ ამ საგნისათვისაც არ ავეიკიდეთ გვერდი.

ამ წერილების შედგენის დროს ჩვენ ხელთ არა გვქონია არც ერთი წიგნი, დაწერილი აფხაზთა შესახებ. ჩვენი ერთად-ერთი წიგნი იყო თვით ნამდვილი ცხოვრება ამ ხალხისა. ბევრ სახელმწიფოდ ითვლება, ვიდრე ოსმალეთი, ზემოხსენებული ავაჭრო ხელ-შეკრულობა, ანუ კაპიტულაციები უმჯობეს. მაგალითად, როცა ავსტრო-ვენგრიამ დაიჭირა ბოსნია და გერცოგოვინა, მან გააუქმა ყოველივე განსაკუთრებული უფლება და უპირატესობა, რომელიც-კი მინიშნებული ჰქონდა იქ ევროპიელებს ოსმალეთის ბრძანებლობის დროს. მაგრამ ჩვეულებადაა შემოდებული, რომ კაპიტულაციების გაუქმება ევროპის ყველა სახელმწიფოთა შორის მოლაპარაკებისა და შეთანხმების შემდეგ უნდა მოხდეს. იტალიამ არ ასახრულა ეს ჩვეულება და სხვა სახელმწიფოებთან მოლაპარაკებლად და შეუთანხმებლად გააუქმა პირდაპირ მასსმაში კაპიტულაციები, ესე იგი მოუსმა ევროპიელებს ყოველივე უპირატესობა და ამასთანავე მასსოვაც ამიერიდამ თავისს სამფლობელოდ გამოაცხადა. საფრანგეთმა არ იცნო იტალიის ასეთი საქციელი კანონიერად და აუწყა ევროპას თავისი შენედულობა ამ საგნის შესახებ. იტალიამ თავისის მხრით გაუგზავნა სახელმწიფოებს სპასუხო ნოტა, და ასე და ამ გვარად გაჩნდა და გაჩადდა კალმის უშველებელი წრიშინი და გაცხარებული დიპლომატიური მიწერ-მოწერა მასსოვას დაწერასა და იქ კაპიტულაციების გაუქმების თაობაზედ. ეს გახლავსთ ის საგანი, რომელზედაც იმტკრევს თავს დღეს ევროპის წარჩინებული დიპლომატია.

გრ. ჭ—კი

## ფელეტონი

### აფხაზეთი და აფხაზნი

(სეტნოგრაფიული ალწერა)

წინასიტყვაობა

ჩვენს დროს, როდესაც ცოდნამ კაცისამ ასეთი დიდი ნაბიჯი გადასდგა წინ და სხვა-და-სხვა შტო მეცნიერებისა იზრდება დღე ყოველ, ჟამსა ყოველსა, იხეთქს ახალ-ახალს ყლორტებს, აი ამ დროს ცნობის მოყვარე, ხალისიანი კაცი დიდ გაჭირებაშია: არ იცის, რომელს ერთს ცოდნას, რომელს ერთს შტოს, ყლორტს მეცნიერებისას მიაქციოს უმეტესი ყურადღება, მეტი გულისყური, რომელი ერთი აირჩიოს და ისწაელოს ზედმიწევნით.

სხვა-და-სხვა გვარს ცოდნასა და მეცნიერებათა შორის ნაკლების ყურადღების ღირსი არ არის ის რთული მეცნიერება, რომელიც კაცს თავისს თავს გააცნობს, თავისს თავს ასწაელის: დღევანდელს ყოფას თვალწინ დაუყენებს, წარსულს ცხოვრებაში ჩაახედებს, შეატყობინებს, რა მწვამს, ბოლო მაკვირვებსო—როცა ისმენ ამ სიმის მძლავრისა და თავიდამ-ფეხამდის თოფ-იარაღში ჩამჯდარის სახელმწიფოს დადგომის კაცთ მოუყვარე მშვიდობისა და სათნოების შესახებ. იმათი საქმეები არ ამტკიცებს მათს სამშვიდობო თავ-გამოდებას. აი ახლაც ერთს ამ მოკავშირეთაგანს, იტალიას, გამართული აქვს საფრანგეთთან კალმითა და მიწერ-მოწერით გაცხარებული ომი. ამ გვარს უსისხლო ომსს, მოგეხსენებათ, დიპლომატური ომი ჰქვიან. რა მიზეზია, რამ ასტეხა ეს კალმის ომი? პოლიტიკურმა ჯიბრმა და მეტოქეობამ, თუმცა თვალდათვალი მიზეზი-კი არის იტალიისაგან აფრიკაში ახლად დაწერილი ქვეყანა, მეწამული ზდვის პირად მდებარე მასსოვა. ახლა დიდებულს სახელმწიფოად გადაქცეული იტალია, გერმანიისა, ავსტრო-ვენგრიისა და ინგლისის ტოლ-ამხანაგი, ამ ორმოციოდე წლის წინად ნაკუწ-ნაკუწად იყო განაწილებული, ყოვლად უდონო და უძლური. იმის გადიდებსა სახელმწიფოებას, აღორძინებასა და გაძლიერებას დიდად შეუწყო ხელი საფრანგეთმა. ახლა გამეკობრებული ავსტრია იყო მაშინ იმისი მტარვალი და მძლავრი ბატონი. დრონი იცვალნენ. პოლიტიკამ არ იცის სისხლი და ნათესაობა: აქ სუფევს მხოლოდ საკუთარის ინტერესის მკაცრი მეუფება. აქამდის ხმელთა შუა ზდვაზე ბატონობდ პირველობა ფრანგებს, ინგლისსა და, ინგლისის ახალს მოპრძილს მეკობარს, იტალიასაც. იტალია ფიქრობს ოდესმე ხმელთა შუა ზდვაზე გაბატონებასა და საფრანგეთის მაგიერობას. ამას გარდა ინგლისს უკვე უშრომავს აფრიკაში ამ ზდვის პირად მდებარე ეგვიპტე, საფრანგეთი კი ხანია ჭყლეტს აქვე ალჟირსა და ტუნისს. გულ-დაწყვეტილი იტალია სცდილობს ტრიპოლისი მაინც არ დაკნებოს სხვას და ჩაიგდოს ხელში.

დარჩება კიდევ ერთი ქვეყანა აფრიკაში ამავე ზდვის პირად მდებარე, მაროკკო, რომელსაც კი ხანია თავისს ლუკმად სთვლის ლატინთა მოდგმის მესამე სახელმწიფო, ისპანია. ამ გვარად პოლიტიკური ჯიბრი და განზე გაწვევა და გაგანიერების სურვილი უშლის ხელს შეკავშირებას ლატინთა მოდგმის სამს მეზობლად მყოფს, მოსათესავესა და ერთმოძრწუნე სახელმწიფოს, რომლებსაც ამსოვაე ბევრი სხვა რამეცა აქვსთ მისაკავებული, თუ ხასიათი და ენა და თუ კულტურა და პოლიტიკური წესი და რიგი. ახლა ცხადია, თუ რათ ასტეხა მასსოვამ დიპლომატიური ომი საფრანგეთსა და იტალიას შუა, მაგრამ საჭიროა იმასაც სიტყვა ამაზედაც ვსთქვათ, თუ რამ მისცა მიზეზი ამ უსისხლოსა, მაგრამ ფარულის გულ-დვარძლის გამომქდევნელს ომს. მასსოვა ეგვიპტეს მეზობლად მდებარე ქვეყანა გახლავსთ და, სანამ წინასწარმეტყველი მაჭდი გაჩნდებოდა, ეგვიპტის ჯარებით იყო კიდეც დაჭერილი, მაშასადამე, ოსმალოს ეკუთვნოდა, რადგან ეგვიპტე ოსმალოს ხელ-ქვეით და მოხარკე შრომენიად ითვლება,—თუმცა ისიც-კი უნდა სთქვას კაცმა, რომ ეს „მაშასადამე“ ძალიან უკაცრაული მაშასადამეა და ოსმალეთის უფლებაც მასსოვაზე დიდად საეჭვო საგანია. გაჩნდა მაჭდი, ეგვიპტემ იმის წინააღმდეგ გაიუჯანა მასსოვიდამ ჯარი, ინგლისმა ჩაიყენა ეგვიპტეში თავისი ჯარები და იტალიამაც ინგლისის თანხმობით დაიჭირა მასსოვა. ამის გამო იტალიას ომიც-კი მოუხდა აბისსინიასთან, რომელიც ირჩებედა აგრეთვე ამ ქვეყნებს და რომელთანაც დდესაც არა აქვს გარკვედ გაწვენდილი ანგარიში. გასწყდა მაჭდის ხსენება, მაგრამ ინგლისი არ ეშვება ეგვიპტეს, რომელსაც ჩაუდგა ბოქაულად, ვითომ-და მაჭდის მოსაშორებლად და წესის დასამყარებლად. ამ ბოლოს ხანს იტალიამ, რომელიც ვითომც ჭიდლოდა ინგლისს მაჭდისთან ბრძოლასა და ეგვიპტეში წესის დამყარებაში, მოსთხო მასსოვაში კაპიტულაციები. რას ჭქვიან კაპიტულაციები? ასე ეძახიან იმ სავაჭრო ხელ-შეკრულობას, რომელიც არსებობს ოსმალეთსა და სხვა რომელსამე ევროპის სახელმწიფოს შუა და რომლის ძალითაც ევროპის სახელმწიფოს ქვეშევრდომს ენებება ოსმალეთის საბრძანებელოში სხვა-და-სხვა უპირატესობა, მაგალითად, ხარჯისაგან განთავისუფლება და თავისის საკუთარის სამართლით განსამართლება. რაკი ოსმალეთის რომელსამე კუთხეს დაიჭერს ევროპის სხვა სახელმწიფო, რომელიც უფრო განწყობილ სახელმწიფოდ ითვლება, ვიდრე ოსმალეთი, ზემოხსენებული ავაჭრო ხელ-შეკრულობა, ანუ კაპიტულაციები უქმდება. მაგალითად, როცა ავსტრო-ვენგრიამ დაიჭირა ბოსნია და გერცოგოვინა, მან გააუქმა ყოველივე განსაკუთრებული უფლება და უპირატესობა, რომელიც-კი მინიშნებული ჰქონდა იქ ევროპიელებს ოსმალეთის ბრძანებლობის დროს. მაგრამ ჩვეულებადაა შემოდებული, რომ კაპიტულაციების გაუქმება ევროპის ყველა სახელმწიფოთა შორის მოლაპარაკებისა და შეთანხმების შემდეგ უნდა მოხდეს. იტალიამ არ ასახრულა ეს ჩვეულება და სხვა სახელმწიფოებთან მოლაპარაკებლად და შეუთანხმებლად გააუქმა პირდაპირ მასსოვაში კაპიტულაციები, ესე იგი მოუსმა ევროპიელებს ყოველივე უპირატესობა და ამასთანავე მასსოვაც ამიერიდამ თავისს სამფლობელოდ გამოაცხადა. საფრანგეთმა არ იცნო იტალიის ასეთი საქციელი კანონიერად და აუწყა ევროპას თავისი შენედულობა ამ საგნის შესახებ. იტალიამ თავისის მხრით გაუგზავნა სახელმწიფოებს სპასუხო ნოტა, და ასე და ამ გვარად გაჩნდა და გაჩადდა კალმის უშველებელი წრიშინი და გაცხარებული დიპლომატიური მიწერ-მოწერა მასსოვას დაწერასა და იქ კაპიტულაციების გაუქმების თაობაზედ. ეს გახლავსთ ის საგანი, რომელზედაც იმტკრევს თავს დღეს ევროპის წარჩინებული დიპლომატია.

გრ. ჭ—კი

ქვემოთ იქნება განათლებულს მკითხველს ბევრი რამ ცჩეენოს წერილმანად და უმნიშვნელოდ, მაგრამ ნუ დაგვიგიწყდება, რომ ის, რაც ჩვენ წერილმანად, უმნიშვნელოდ მიგვიჩნეია, ხშირად დიდის ღირსებისა და მნიშვნელობის გარემოება აღმოჩენილა. რაც უნდა წერილმანი რამ იყოს ხალხის ცხოერებაში, იმისი შესწავლა მაინც მოვალეობაა ჩვენი. ნუ დავიგიწყებთ, რომ თე-თ ჩვენი ეწლანდელი განათლება, რომლითაც ასე თავი მოგვაქვს, ღაძლი ასულია ბარბაროსულის ზნე-ჩვეულებისა წესებისა და სარწმუნოებისა.

აფხაზი.—ხასიათი აფხაზისა.—ცრეცვა, თავ-დასხმა და ქურდობა.—მჭევრმეტყველობა.—სისხლის ძიების საქმე.—სამშობლოს სიყვარული.—სტუმართ-მოყვარეობა, დარბაისლობა და სალამი.—ფორმალისტობა, ნაწესი და სარგებლობა.—სიყრო თამაშობანი და სახალხო ზეიმი.

შავ-ზღვასა, კავკასიონის ქედსა და სამურზაყანოს შუა მდებარეობს ერთი ეიწრო გრძელად არდონის მდინარემდე გადაჭიმული, პატარა, მაგრამ მშვენიერი, ტყრფად შემკული და მდიდარი ქვეყანა. ეს ქვეყანა აფ-

## ახალი ამბავი

*** ჩვენა ენახეთ ბ-ნ მურიესაგან ფრანგულად დაბეჭდილი სულხან ბარათაშვილის ისტორია, პირველი რეჟისორი, ქრისტიანობის შემოღებამდე. წიგნი სუფთად არის გამოცემული, მაგრამ არც თარგმანია, არც მიბაძვაა; ბ-ნს მურიეს რაც მოსწონებია, ის შეუტანია. რაც მსჯელობა და საკუთარი აზრები ჰქონდა ფეოდალურს წეს-წყობილებაზე, ის ყველა გამოტოვებული აქვს.

*** ერევნის მეიდანზედ პატარა ბაღში ყოველ საღამოს მრავალი ძიძები და მოსამსახურე ქალები დაიარებიან სასეირნოდ და თან დაჰყავთ პატარა ყმაწვილებიც. მოსეირნე მოსამსახურე ქალთა შორის ყოფილა ერთი ახალგაზდა იმერელი ქალიცა, რომელსაც ეიღაც შეგირდი ასდევნებია და მოსდევნება აღარ მოუცია. ყოველს საღამოს ეს ქებული შეგირდი აედევნებოდა ამ ქალს და აბეზრებდა თავსა. მოთმინებიდამ გამოსულმა ქალმა განიძრახა დაესაჯა როგორმე ახალგაზდა მოტრფიალე და გუშინწინ საღამოზედ გამოვიდა იმავე ბაღში პატარა წეკვლით, რომელიც ჰქონოდა დამალული კალთის ქვეშ. როდესაც ამ ყმაწვილმა გაუარა გვერდზედ და თავისებურად დაუწყო ამაყობა, ქალმა მიჰმართა წკეპლას და ერთი თუ ორი პატარა ლოყელასხსა. ზურგ-ამწვარმა მოარშიყემ მალე იკადრა მოშორება ქალისა და ასეთის მამცობით ოტებული სირცხვილეული ლტოლვილ იქმნა ბაღიდამ.

*** კუკიაში, ავეჯების ქუჩაზე, გაჩენილა ყეთელი და რამდენიმე ყმაწვილი უმსხვერპლია კიდეც.

*** ჩვენ მიეღიეთ გაზეთ „თეატრის“ მიერ ცალკე წიგნად დაბეჭდილი „სცენები მირიოტი სულიასთან“, დავით სოსლანისა. ფასი წიგნისა 13 კაპეიკია. ეს სცენები ამ ერთისა თუ ორის წლის წინად წარმოდგენილიც იყო ჩვენს თეატრში.

*** გაზ. „თეატრის“ რედაქტორს განუზრახავს ჰბეჭდოს თავის გაზეთში სხვა-და-სხვა პიესები და მერე იქიდამ ცალკე წიგნებად გამოსცეს ხოლმე. ეს გადმობეჭდილი წიგნები „თეატრის“ ხელის მომწერთ ნაკლებ ფასად დაეთმობათ და ჩვეულებრივის მყიდველისათვის-კი მეტი ელირება. მაგალითად, სცენები დ. სოსლანისა ხელის-მომწერთათვის ღირს 10 კაპ., ხოლო ჩვეულებრივის მყიდველისათვის 13 კაპ.

*** სოფ. **ბოსლეგედგან** (შორაპნის მაზრა) გვწერენ, რომ იქ შემდეგი უბედურება მომხდარა. 27-ს იელისს, დილის შვიდს საათზე, ორი ყმაწვილი კაცი მ—ე და ს—ი წაეიდა მდინარეზე თევზის დასაჭოკად დინამიტით. ერთი პატრონა დინამიტისა მისცეს ხელში ე. სუხიაშვილს წყალში გადასაგდებად. სანამ გადაავადებდა, საბრალოს პატრონა ხელში გაუსკდა და იქვე სული გააგდებინა. მესამე დღეს უბედური ე. სუხიაშვილი წყალიდგან ამოიღეს სრულიად დაგლეჯილი. დინამიტს ხშირად ხმარობენ ჩვენში თევზის დასახოცად და, უსაძლოა, კიდევ შეეცნოთ იმ გვარსავე უბედურებას.

*** **იქადაგე:** სამს ამ თთვისას, დილის ოთხს საათზე ძირულის სადგურის მახლობლად შეუნიშნავთ ერთი კაცი ლურჯ ჯორზე მჯდომი, ამ კაცს თან ორი ბაღშე მოუყვანია: ერთი მათგანი დაუდგია სადგურის მახლობლად და მეორე ძირულის დიდ ხიდთან. ეს კაცი დანახვით-კი დაუნახავთ, მაგრამ ცნობით-კი ვერ უცნიათ. ეს კაცი, როგორც შენიშნეს, სოფ. ილორციკენ წასულა. ბაღშეებთან ერთად წერილები იპოვეს. ერთს ბაღშეს სახელად ჰქვიან მართა და მეორეს ეკატერინე. ყმაწვილები მონათლულები ყოფილან.

*** **გორა:** გორელ კინტოებს იქამდის გაუვიდათ თავი, რომ არამც თუ სოფელელ გლეხ-კაცობას, არამედ აწ ნაუურებსაც-კი არ გაატარებენ ხოლმე ქუჩაში ისე, რომ რაიმე უპატიურობა

---

ხაზეთია და დასახლებული იყო და არის აფხაზთა ტომის ერითა, თუმცა ეხლა ეს ადგილები ნახევარზედ ცალიერია.

აფხაზი შუათანა ტანისაა, გამხდარ-გამხდარი, შავგვრემანი, შავ-თმა-წარბა და შავ-თვალა. თვალთა მეტყველება ცოტა ელვარი და ნაღვლიანი აქვს.

ნიჰითა და სილამაზით საკმაოდ მდიდარია ბუნებითად, მაგრამ აფხაზის ხასიათში ბევრს საუკეთესო და პატიოსანს თვისებას სულისასა და გულისასს ჰნახავო, სძაღლდება და საზიზღარს ბიწიერებასთან ერთად მოთავსებულს.

აფხაზი დაუგრომელია, ცქვიტი, სწრაფი, ფიცხი, მედიდურის ხასიათისა და თავ-მოწონე. მცირედი რამ იმისთანა, რაც უპატიურობად მიაჩნია, საკმარისია ანთოს იმისი ბუნება, უმისოდაც ფიცხი და მხურვალე. იგი ახოვანი, გამხდარი, უშიშარი და ქურციკსავით მარდი ეფქვია.

ძველ დროდამეე აფხაზს დაეარღნილი აქეს სახელი უშიშარისა და გამბედავის ვაჟკაცისა. აფხაზებისა მუდამ ეშინოდათ მეზობლებს, რადგან მუდამ თავს ესხმოდნენ და სცარცვიდნენ და არბევდნენ. ცარცვა და თავ-დასხმა, როგორც აფხაზთა, ისე ყველა მთიულთა თვისებაა. „ცარცვა და თავ-დასხმა რომ არ ყოფილიყოო,—ამბობს ერთი მწერალი[1]), — მთიული სიცოცხლეს სიცოცხლედ არ ჩასთვლიდა. ეს არის იმისი პოეზია, ლაზათი იმისის არსებობისა. მარტო ეფხუს თუ შეუძლია მთიულზე უკეთ მეცხაროს მძინარე სოფლისა ბნელსა და ქარიშხლიანს ღამეს, როდესაც კაცი თავს ვერ გამოჰყოფს თავის სახლიდამ. ამ დროს არ დაიჩხარუნებს მთიულის ხმალი, რომელიც ტყაეის ქარქაშია, არ დაიწყებს პრიალს მაჭარი, რომელიც გახეიერი აქეს შავ ბეწვიან ბუდეში, ბრაგი-ბრუეს არ აუყენებს იმისი ქალამანი, ლბილი და მოქნილი კატის თათიეით, არ დაიპხეინებს იმისი ცხენი, დახელოენებული თეით მთიულის ენა, რომელშიაც ნაკლებად არის ხმოვანი ასოები, არ გამხელს და არ გასცემს, იმიტომ-რომ იმისი ლაპარაკი უფრო ფოთოლის შრიალსა ჰგავს, ეიდრე ლაპარაკს. მარტო ეეფხუს შეუძლიან ისე მსწრაფლად, უცეს და თავ-დაუზოგველად დაეცეს კაცს თავს, როგორც მთიული ესხმის. დასისხლიანებულის თვალებით, ხმლით და დამბაჩით ხელში, სამშვილის ყრუნითა, რომელიც შიშის ზარსა სცემს ადამიანსა, ჩაეცემა ხოლმე მთიული ბრძოლაში და იმ დროს გამარჯვების მეტი სხეა აღარა ახსოეს-რა“.

ასეთი იყო აფხაზიცა და ის მთიელნიც, რომელნიც გარს ერტყნენ აფხაზსა, მაგრამ აფხაზს არაეის წინ არ მოუდრეკია თავი და არაეისთვის არ შეუქცევია ზურგი ძველად.

ქურდობა აფხაზს ეხლაც ეჟკაცობად მიაჩნია, და ისეთიე საპირფარეშოა მისთვის, როგორც სასმელ-საუზმელი. ყველას, მოხუცებულიდამ პატარამდის, ქალიდამ კაცამდის, ეს სენი ძალსა და რბილში აქეს გამჯდარი და მაღალს წოდებას ხომ პროფესიად გადაუქცეეია. დრო და გარემოება იცვლება, თაობა თაობას მოსდევს, მაგრამ ქურდობა ისეე ერთსა და იმაეე დონეზე სდგას აფხაზეთში.

ან-კი რა არის აქ გასაკვირი? კაცი საზოგადოდ და განსაკუთრებით ყმაწვილი რიგიანს აღზრდას მოკლებულია, მომეტებულად ექვემდებარება გარემოკულ გარემოებათა ზედ-მოქმედებასა და გაეცენას. რა გვარს ზნეობის მაგალითებსაცა ხედეს, იმასა ჰხაძაეს ისიც. მერე რასა ხედეს აფხაზი ყმაწვილობაში, როდესაც იმისი სული ჯერ კიდეე უმანკო და წმინდაა? აფხაზის ბაღშეი, წამოიზრდება თუ არა და დაიწყებს თავისუფლად ლაპარაკსა, მომეტებულ დროს დღისით ტყეში და მინდორზედ ატარებს, სადაც უკაეია რაწაღდი, თაეის თავზე უფრო გრძელ-ტარიანი, მწყსაეს თხასა, ანუ კამეჩებსა. აქ არა ერთხელ ჰხედაეს, რომ მელა ხერხით და ეშმაკურად იპარაეს კრაეს, ანუ ციკანს; სიმშილისაგან გახელებული მგელი მწყემსის ცხვირ-წინ იტაცებს და მიაქეს ტყეში ცხვარი, ანუ თხა; ფრთოსანთა ცხოვრებაშიაც ჰხედაეს, რომ სხვა-და-სხვა მტაცებელნი და ძლიერნი მფრინველნი დათვალიერებენ, სად რა საშოვარიაო, და, იხელიებენ თუ არა მარჯვე დროს, დაეცემიან ფრინველებს, ანუ პატარა ცხოველებს და რა-კი ერთხელ ჩაიგდებენ საშიარის კლანჭებში, აღვილად აღარაეის არ ანებებენ.

ყველა ესა და ამ გვარი ბეერი სხეა მაგალითები, ხშირად სისხლის სცენები, რომელსაც ყმაწვილი ხანდახან ყოველ დღე ჰხედაეს, რასაკირველია, სამუდამოდ სტოვებს თავისებურ კვალსა ყმაწვილის ახალგაზდასა და ნორჩს ხასოვნაში.

გარდა ამისა სოფელსაც რომ თაეი დაეანებოთ, იმ სოფელს, სადაც ხან ერთი ჰკარგაეს პირუტყეს და ხან მეორე და გამართულია ამის გამო თითო-ოროლგან დ. ზესტაფონამდე უკანასკნელი სული შაური იყო, წელს-კი ამისი ნასეკარიც არ არის: ეს გარემება ბევრს შეუდლიდა. ხალიც დარეჩენებულია, რომ წელს სამინდის (ღვინის მოსაკალის კარ კაი ბარი უჩანს) მოსაკალით წლიდგან წლობამდე თავს გვრავენ გაატანს.

ამის ასაც დაუმატეთ, რომ, სამწუხაროდ, ჩვენში კაზაკობა, ცხენება-ჯიგიტობა და სხვა ამგვარობა მძვინვარებს. ზოგიერთები ასეთს უწესობას სჩადიან, რომ სწორედ არ იცი, რას მაწერო ამთა სახელია. ზოგიერთი რაინდები დღისით-ვე ხღარ სძრახსახსობენ არავითარს უგვანო საქმეს. ამის მაგალითისა მოგახსენებთ. კარ კიდეე ივნისის თთეე გასდათ, ორმა ახალგაზდა კაცმა, ჩვენში კარგად ცნობილმა, ერთი კორანტული დასეენეს დღისით ბაღე მოსეშაოდის „კინტორა“-ს. არ კიცი, ვისთეის რა დაუშავებია ამ კინტორის მშრომელს, რომელსაც ზემოხსენებულმა რაინდებმა, უთმისოდაც ვაჟკაცობის ბართდომე მოსეშაოდს, თავ-პირი დაასმევეს. რა იყო მიზეზი ამ ხარის თავს დასხმისა, არ კიცით ნამდვილად, მხოლოდ სმა დადის, რომ ამ ორს ახალგაზდა კაცს უსაფუძვლოდ ჰქონიათ. თეით კინტორის პატრონისა— ბ. მოსეშაოდოვ. თუნდა ასეც ყოფილიყოს, აქ მაინც რა შუაშია კინტორის მშრომელი, რომელსაც დღესაც-კი გუკრდები დედაღაბუნები ჰქვს ნამეტანის ცემისაგან, კუტით, თუ ჭით. მართალი ნათქვამია: „ცხენს გვრა დააკლეს, ურაგის მტერება დაუწყესო“.

ამაეე კაკაბატობებმა ამ დღეებში შედეგი არა ნაკლებად გულ-სატკივარი ამბავი ჩაიდენეს. 28 იმ თეისს მაუსტეს კუტებით თავიანთის მუზაკანეს, სასხლეს და ხორცს, რომელიც თაეისს ეზოს ჰკეედა. ოჯახსი გარდა კანდაკის არავინ იყო (თორემ ამ ჩემ წერილს ამ ორად ორად სატეეთო, კეთნებთ, ვერ დაეასრულებდით), მაგრამ არც ამათეის დაუკლიათ სული. იმ ორს ყმაწვილს მამა წინამძღოლად ჰქეედათ, და ამ ნაირად ასწოკეს უმისოდ სულტი ქმნილებანი. უსათუოდ ერთი სასხლის ღერა იქნებოდა, რომ იმათ წინ არ გადაჭდომებოდნენ.

ქმის ყოველ დღე ყიჟინი, ბავშეი თავის საკუთარის ოჯახის ცხოვრებიდამაც ჩქარა მიხედება, რომ ქურდობა უფროსთაგან არა თუ დაგმობილია, არამედ თეითონაც თავ-მოწონებით მიხედეენ. აფხაზის ოჯახში ხშირად ცხოერი და კეკეინი დიასახლისი ამოიღებს უალაგო ალაგას ჩაგდებულის ჭურიდამ ნაქურდალის საქონლის ხორცს და ჰხარშაეს უდროო-დროს მეტის-მეტის გაფრთხილებით, რომ არაეინ არ შენიშნოს. ამ გვარებს უფროსნი, მართალია, უმალეენ ბაღშეებსა და, თუ იკითხეს რამე, ტყუილებს უპასუხებენ, მაგრამ ცნობის მოყვარე ყმაწვილნი ადრე თუ გეიან მიხედებიან ხოლმე, საქმე რაშიაც არის, ხოლო ყმაწვილი, როცა წამოიზრდება და გულის-ხმაში ჩაეარდება, მშობლებსი უკურთხებენ იარაღსა, აძლეენ და არიგებენ: შეიძინე, იშოვე რამე ქურდობა-მკაცებლობით, როგორც შენი ტოლ-ამხანაგნი იქცეიანო.

მაშასადამე, ქურდობა ნაკურთხია მშობელთა უფლების აეტორიტეტითაც.

მეიქცით ყურადღება ერთს სხეა გარემოებასაც. ბავშეს, როგორც ეიცით, გაგიგეებით უყვარს ყოველ გვარი ახალი ამბები და მოთხრობანი,

---

[1]) გაგაცნობ—ბრაშუას სერგეი მეჩნის.

დნენ გარეშე მეზობლები. ქალებს უშუალის სატეკნებით დაუწყეს დასხდომა, და კიდევ კარგი, რომ ამის დასკვრდნენ ძალა-უნებურად.

## მგზავრის დღიურიდან

თუშეთი, 23—28 ივლისი.

23 ივლისს გაემგზავრე თუშეთისაკენ. თანამგზავრობის სურვილი გამოაცხადეს თიონეთის მასწავლებელმა დ. თაბუნიძემ და მოსკოეის სამხატვრო სასწავლებლების მოსწავლემ ა. მრეველიშვილმა. ნებას ვითხოვ მკითხველისაგან პატარა ხანს გვერდი ავუქციოთ თუშეთის ამბებს და მივაქციოთ ჩვენი ყურადღება სოფ. ბიწმენდს (საგურამოდგან ოთხს ვერსზეა). თვით სოფელი არაფრით არის შესანიშნაეი; საინტერესოა მხოლოდ აქ გაგონილი ნაწყვეტი ხალხური „ეეფხის-ტყაოსნისა“. იქნება ხალხურმა „ეეფხის-ტყაოსანმა“ გადასწყეტოს აქამდის გაუთავებელი ბაასი, საიდან არის აღებული შინაარსი ამ ძეირფასის ნაშთისა. ამისთვის ჩვენ საჭიროდ მიგვაჩნია მოეყეანოთ ახალი ვარიანტი ამ ხალხურის პოემისა.

ტარიელ დაესვი ვეზირად,
სიტყეა შენ გაგაჭაშინე,
გაუვარდა ნესტან-დარეჯან,
რატომ არ შეაჭყოშინე,
ქინქლაო, ხელმწიფის სისხლი
თავს რაზე დამადებინე.

ტარიელი ამბობს:

ეს კაცნი ვინა მოსულან,
კაცნი მეუცნობიან,
ცნენსა ჰკმაზვენ, უჭირებენ,
წასვლას ელამენებიან;
ე ქალი რომ მაგათ მიჰკვეთ,
მე რალას მეუხნებიან?

მეკედნენი მოვიდნენ
ქეითა არა ქეითა,
კედნები აუშენეს,
მოხატეს ხარატებითა,
შიგ ჩასვეს ლერწამ დარეჯან,
ძალითა, არა ნებითა,
შიგ ჩაუსვეს სამი გველი,
სამივ გადაშტერებითა:
შაგმა სიქვა, მოდი შეკამოთ,
წითელმა გადადებითა,
თეთრმა სიქვა, მოდი ნუ შევკამთ
ტარიელის ბედითა.

ტარიელი ეუბნება წყალსა:

წყალო, რა გიყო, ტბილო,
შე წყალო არაზიანო,
არც თოფი გეგვრის ჩემგანა,
არც ხმალნი გეცემიანო.

წვიდა გმირი ტარიელ
წყალი პირად იარებოდა,
არცარა ჭქონდა საჭმელად,
არცარა იმებოდა.

„ლერწამ“ დარეჯანის მაგიერად იპოვნა ეიღაც ბებერი და მაშინ სთქეა ეს ლექსი:

ბერი მომყვანდა ბეჭერი,
მომიხარდა ქალათა,
დაგვლე და კბილი უნახე,
ერთი არ ედგა წვალათა,
არცა ჭქონდა თავზე თმაი,
თუ არ დამეკრა ძალათა.

ადგა, წაიდა ტარიელ და ეძებს ნესტან-დარეჯანს. ჰპოხავს თაეის „დედიდამეილს“ აეთანდილსა.

ერთმა პირქეშმა მოყმემა
ცნენ ხკიქვით ჩამოიარა,
გუთნეულს ხელი გაგვიარა,
ზღვას გაღმა გაგვისრიალა.
მე რომ ის კაცი მინახვს,
ისე რომ გაავრიალა;
ხარ-ირემს ნყეით ასწეა,
ბეთრითით დაატრიალა.

ერასა რასმე წყალსა პირსა
ნამტირავი გვანდა გმირსა,
ტირუით ესხა მარგალიტი
იმის ამბავ-უნაგირსა.

ადექით, აიყვანეთ,
ჩემო ედემ და ოსპარე,
ის კაცი აქა მომგვარეთ,
ვინ არის ველსა მდგომარე.
ბძანება შენი, ბატონო,
ბაგეგან და კბილთაგან,
აღვალი სამსახურია
ერთის მოყვანა ორთაგან.

ამ ლაშქრსა უდიდესსა
ერთა ორბი ამოფრინდა,
ცნენი ცნენს ჰკრა, კაცი კაცსა,
ბორა შეხდა ცხენ-კაცსა.
შენ იმ კოხეც მოუხარნი
მოგიმშვიდეს მთომანთა,
იქ გაგზავნილი კაცები
ჯერაც არ მოსულა ცოტა.

ნესტან-დარეჯანი დაიხსნეს ტარიელმა და იმისმა დეიდაშვილმა აეთანდილმა, მაგრამ ისე იტაცეთ და საქმითაც ღამით ერთმანეთს ჰპარაეენ საკუთრებასა; ძმას ძმისა, მამას შეილისა და შეილს მამისა რომ მოეპაროს, ეს იშეათი ამბაეი არ არის აფხაზეთში. თითქმის ანდაზად გამხდარა ის გარემოება, რომ აფხაზს როცა სხეისი ეერა უშოენია - რა მოსაპარავად, თაეისი საკუთრება მოუპარავს. ხერხიანობასა და გამბედაობას დიდს ჩენს ამ საქმეში აფხაზი. ხშირია შემდეგი მაგალითი: ბნელსა და ქარიშხლიანს ღამეში ამდგარა აფხაზი, მოუპარავს მეზობლის ცხენი, ცხრა მთას იქით გადაუყენია, იქ სხეა ცხენზე გარდაუცელია, ნაცეალი ცხენი წამოუყენია, მიუეალს ალაგას ტყეში დაუბამს, შემდეგ იმაეე ღამეს თაეის ლოგინში ჩაწოლილა და დილა ადრიანად, როცა ცხენის დაკარგეის გამო ატეხილა ყიეინა, იმასაც მიურბენია სასოფლოზე, წყეელა-კრულეით მოუხსენებია ცხენის ქურდი და ქურდის კეალს გაჰოსდგომია სხეა მეცხენეთა შორის.

ქურდობასთან აფხაზმა დიდი უარი და ჰაშას კვრაც იცის... რაც უნდა აჰკარად მოუხდეს ქურდობა და შეწირწონ კიდეც მოპარეის დროს, თაეისს დღეში არ გამოტყდება დანაშაულში. სოფლის მსაჯულთა წინაშე, რომელნიც სოფლის ხნიერნი და უხუცესნი არიან, არა იშეიათად იმისთეის გასაგებნი. მაგრამ რა არის ბაეშეისათეის უფრო გასაგები, თუ არ ზღაპრები, ლეგენდები და სხეა სახალხო შემოქმედების ნაყოფი?.. მოხუცნი მოუთხრობენ ამ გეარ ამბებსა და ზღაპრებს ზამთრობითი და იმით ამოკლებენ ზამთრის გძელ ღამეებს. პატარაები, რასაკეირეელია, აღტაცებით ყურს უგდებენ, მაგრამ ყოეელიეე ეს თითქმის ისეეე მაენებელია იმათის ზნეობისათეის, როგორც სხეა ყოეელიეე, რასაც აფხაზის ბაეშეი გარშემო ხედაეს. მომტებული ნაწილი ზღაპრებისა და ლეგენდებისა თაეის დედა-აზრითა და შინაარსით ქურდობა-მტაცებლობის გარშემო ტრიალებს და აღწერილია შიგ, ანუ ქებით არის მოხსენებული: სიმარდე, გულადობა და მამაცობა რომელისამე ყაჩაღისა, ანუ „აბრაგისა“, შემკობილი იმითი მოხერხება ქურდობაში, ჭკუა მახეილობა გაჭირეებაში, მამაცობა ტაცებისა და ცარცეა-გლეჯის დროს.

აი აქითი აიხსნება ის სამწუხარო მოელენა, რომელსაც ისეთი დიდი ალაგი უჭირაეს აფხაზთა ცხოერებაში, რომ ხშირად შეათანად განათლებულნი აფხაზნიც-კი, თაეის ქეეყანაში დაბრუნების შემდეგ, კელაე ქურდობას ჰკიდებენ ხელსა.

ქურდობაში აფხაზი დაუნდობელია: დღისით უკეთესნი მეგობრები სიტყეიერ ბრალდებულის მოკეთენი, წარსდგება ხოლმე ასეთი ჰაშაქარი ქურდი და ისე ხელოენურად აწყობილს და აკინძულს სიტყეას წარმოსთქეამს, რომ გარეშე კაცს ცხადზე უცხადესად ეჩენება იმისი უდანაშაულობა. მსაჯულთაც კარგად იციან საქმე რაშია და რა გეარად იმართლებს დანაშაეე თაეს, მაგრამ განაჩენს აყენებენ იმის მიხედეით, თუ ვინ როგორი სიტყეა წარმოსთქეა. ასე გამართლებულზე თეით მაჯულენიც გაიძახიან ხოლმე: „მარჯეე ლაპარაკით, სიტყეის ძალით დაიხსნა თაეი“. არა თუ დიდნი, პატარეებიც საოცარს ნიჭს იჩენენ ხოლმე უარის თქმასა და ტყეელას მოგონებაში. ერთი ეიღაც რომაელი, რომელსაც ზედ-მიწეენით შეასწეალული ჰქონდა და დახელოენებული იყო სოფიზმებში, დაბარუნდა რომში და თაეის თანამემამულეებს არწმენებდა, რომ მე სიტყეას წარმოესთქეამ ჯერ მართალზე და შემდეგ ტყეილზე და ორთაეე შემთხეეეაში თანასწორედ დაეჯერებ მსმენელებსაო. სწორედ აფხაზიც სცდილობს ასე მომზადებული იყოს, რომ გაჭირების დროს სიმტყუნეშიც ისე თაეი იმართლოს, როგორც მართალს საქმეში. ამიტომაც არის, რომ აფხაზთათეის დიდს ინტერესს წარმოადგენს სასოფლო ყრილობა და დაეა. ამ ყრილობას ყეელა კმაყოფილებით ესწრება. ახალგაზდანი კიდეც აქ სწაელობენ აფხაზების სოფისტიკისა და რიტორიკის ყეელა ჰანგებსა და ხრიკებს.

ამას დაეემატოთ ისიც, რომ გატაცებით ამბების მოყეარე და საზოგადოებრიეის ხასიათის მქონე ბუნება აფხაზისა დილიდგან საღამომდის ეერა სძლებს შინა; აფხაზს არ შეუძლიან არ გაეიდეს სასოფლოზე, სადაც კაცი კაცსა ხედება ახალ ამბაეის შესატყობრად. ერთის სიტყეით, თუ მიეიღეთ მხედეელობაში, რომ აფხაზი ხშირად მთელს დღეებს უსაქმოდ ამბების კრეფასა და უბედობაში ატარებს, ჩენ ადეილად მიეხედებით, რომ იგი მშეენიერი მოლაპარაკე უნდა იყოს. მართალია, მისს სიტყეას გადაჭარბება სჭირს, სამართლიანობა და გულ-წრფელობა აკლია აზრს, მაგრამ სიტყეა მაინც მკეერ-მეტყეელეურია. იგი ყოეელთეის სურათიოა და ხელოენურად, მშეენიერის შედარებითა და მეტაფორებით ლაპარაკობს, მოძრაობასა და მიმიკას ნიადაგ მიჰმართავს. რაც უნდა მოუხერხებელად იჯდეს მოლაპარაკე, თუ უნდა გაჩეენოს, რომ ის, ეისზედაც მე ელაპარაკობ, ზეზე წამოხტება, თითონაც მაშინეე ზეზე წამოხტება და ხელით ბრალდებულის ადგილს ასახელებს, ან ხელით ეიღაც სხეას ანიშნებს, რომ ის ეყო ბრალდებული. ამ ხერხით ყეელა ეიღაც სხეას ანიშნებს, რომ ის ეყო ბრალდებული. ამ ხერხით ყეელა ეიღაც სხეას ანიშნებს, რომ ის ეყო ბრალდებული. ამ ხერხით ყეელა ეიღაც სხეას ანიშნებს, რომ ის ეყო ბრალდებული.

### წერილი რედაქციის მივართ

უმორჩილესად გთხოეთ ამ წერილს ადგილი დაუთმოთ თქენს გაზეთში:

24 მაისთეისას ქართულის სასწაელებლის სასარგებლოდ გაემართეთ კეკუსის საერთო ბაღში სეირნობა საჩუქრებით, შუშხუნებით, ჩირაღდნებით, მუსიკით, საზანდრებით და სხე. საზოგადოებამ დიდი თანაგრძნობა გამოუჩინა ქართეელებს; ბაღი ისე გაეიესო ხალხით, რომ დასასეენებელი ადგილი აღარ იპოეებოდა და ბილეთების დარიგებას და ფულის დახურდაეებას სამი კაცი ძლიეს ასწრებდა. რასაკეირეელია, ამდენს სანატრელს სტუმრებსა დახეედრაც კარგი უნდოდა და, რაც შეიძლებოდა, არაფერი დაგეზოგაეს.

შეგეგროდა სულ 1225 მან. 77 კაპ., აქედგან დაიხარჯა 481 მან. 32 კაპ. შემდგომ საგნებზე: 1) სხეა-დასხეა თანამგრძნობელთა ნაბოძებ ნიეთთ გარდა ეიყიდეთ საჩუქრები 144 მან. 10 კაპ., 2) ჩირაღდანი და ფარნები 25 მან. 15 კაპ., 3) მუზიკა 20 მან., 4) საზანდარი 12 მან., 5) ფეიერეერკი 50 მან., 6) აფიშებისა და ბილეთების დაბეჭდეა 10 მან. და 50 კაპ. 7) მუშა, ყარაული, მოსამსახურეები და სხე. 61 მან. 15 კაპ., 8) სტოლები და პაეილიონის გაკეთება და ჩირაღდნების მომართეულება 42 მან., 9) ჭურჭელი, სტაქნები და სხე. 8 მან. 75 კაპ. და 10) სხეა-და-სხეა ნაირი საჭმელ-სასმელი 108 მან. 2 კაპ. ნაღდი ფული დაგერჩა 744 მან. და 45 კაპ.

კაეკაეის საზოგადოება ყოეელთეის მზად არის საქეელ-მოქმედო საქმეს ხელი მოუმართოს, და ამ გზითი ჩეენულებრიეზე უფრო გამოიჩინა თაეისი კეთილი გული.

დიდი შემწეობა მოგეცეს იმითაც, ეისაც-კი მიჰმართეს „წერა-კითხეის გამარცელებელის საზოგადოების“ წეერებმა. შეძლებისად გვარად ყეელამ უთაეაზა საზოგადოებას ნიეთები, როგორც წერილმანი, ისე ძეირფასებიცა.

სამეურნეო კომიტეტი ქართულის სასწაელებლისა უცხადებს დიდს მადლობას რომლებმაც უხეად მოგეცეს შემწეობა ამ კეთილს საქმეში, სახელდობრ: რაკოეჩის სახლობას, ა. პ. შაბლოესკის მეუღლეს, კირილოეის მეუღლეს, ნ. გ. პანკრატოეისას, პ. ნ. წეიტიძისას, ე. პ. კარალეეკისას, ს. გ. პალიტოესკისას, ა. ნ. ათაბეგოეისას, დ. ბარათოეისას, ე. რ. იაკოელეეისას; ბატონებს ს. ი. პაპოეს, პროხასკოს, სიტოეს, ტერტეროეს, ბაიდალაკოეს, კონტაროეიჩს, სალმანს, ჩერენინსკისას, პატიეეს, გუბნელოეს, ზიპალოეს, ოტიეეს, მარუშეწკოს, სეეეროეს, განჯუმოეს, გედეანოეს, შარმანდინოეს, ქალბატონს ენკენს, ისაიკოეს, ხანაზიზოეს, ციციკოეს, კირაკოზოეის შეგირდებს, ბაიდასაროეს, შეტტგულოეს, ბ-ნს სომხიეეს, ე. ს. ტერ-ასატუროეს, დ. ომოზდკელოეს, ს. ოთაროეს, სიმონოეს, ზ. ბეჭაძოეს, ე. ზალინოეს, ლ. ზერაკოეს, არ. ყაზაროეს, ა. ყაზაროეს, იაგ. აფრიამოეს, ა. კაციეეს, ზ. მესხიეეს, ს. თეთროეეს, მ. ბაღდოეეს, დ. ზალინოეს, აბულოეს, გ. მოზდოკელოეს, ი. ხუმაროეს, სიმონოეს, ს. ოსეპოეს, ე. კუშაკოეს, ი. მამულოეს. ი. მატეეოეს, ბაინდუროეს, ი. ბაქრაძეს, ც. მამუკოეს. ალაკბარ ნანიეეს, მამად-ბაღარ აბაზოეს, ს. ნ. მაღალაშეილს, აკოფოეს, ი. ნარიმანოეს, გოზალოეს, ე. ინასარიძეს, ი. პ. ლუკიანოეს, ი. ი. შაშიეეს, ი. პ. ლიტკოეს, ე. ტ. სალაეიოეს, ე. შადრინს, დ. ნ. ნიკატინს, ს. ი. ლუნიეეს, ბატაეეს, ე. ნოეკოეს, ტ. მ. კუზმინს, ა. პასტოგოეს, ა. ავაკოეს, ს. მ. გალალეიოეს, მეორე პატაგოეს, მ. ტ. იოსიფოეს, ა. გ. აფრიამოეს, ე. გ. კირაკოზოეს, ა. ო. ყაზაროეს, ე. მ. სერგეეეეს, ნ. ფ. პრონინს, შუშინს, დ. ა. ანდრეეეს, მეორე ინასარიძეს, ბანდარენკოს, შეილეეს, გოზალაშეილებს და მარჯანოეს.

მ. ყიფიანი

ქ. კეკეაეი, 31 მაისთვეე

წამოხტება. მილაპარაკე კი არ მოუთხრობს ხალხს ამბაეს, უფრო წარმოადგენს იმის ხასიათსა, მიხერა-მოხერასა მსმენელთა წინაშე. კარგს სიტყეა-პასუხსა და ლაპარაკს, ანუ „მარჯეე ყბას“ აფხაზები დიდს პატეესა სდებენ და იმათის აზრით ეაქციაობის შემდეგ პირეელი ალაგი უჭირაეს კაცის ცხოერებაში.

თემცა ამ „მარჯეე ყბას“ და ამის შეგწეობით გასამართლებასა და გამართლებას ასეთი დიდი მნიშეენელობა აქეს, მაგრამ აფხაზმა თაეის მტერსა და შეურაცხმყოფელს საქმით ერთი ორად რომ გადახდეენოს და მოუგოს, მაშინაც არ ამოუარდება ხვანჯი გულიდამ და ურჩეენია თაეადეე პასუხი უგოს მტერსა, თანახმად ძეელის მცნებისა: „თეალი თეალისა წილ და კბილი კბილის წილ.“ ხოლო სისხლის ძიება, თუ ჩენეს დროს სრულს თაეისს ძალაში ეერ არის, ამ ბოლო დროიდის ხომ ერთს უპირატესს თეისებას შეადგენდა აფხაზთა ცხოერებაში.

პ. გიორგიძე

(შემდეგი იქნება)

## უცხოეთი

გერმანია. ერთი ბერძნული გაზეთი ამბობს, რომ ამ ჟამად დიდი სიყვარული ჩამოვარდა ქვრიეს იმპერატრიცა ეიქტორიასა და იმის შვილის დღეგანდელის იმპერატორის ეიოქველმის შორისაო. აქამდე დედა და შვილი მომდურავად იყვნენ. მაგრამ ის ვარემოებანი, რომლის წყალობითაც ჩამოვარდა უსიამოვნება დედასა და შვილს შორის, უკეე დაეწუწებულ იქმნა ახლა. ხელმწიფის შვილს შეუყვარდა კეღაე თავისი დედა, რომელმაც დიდი მწუხარება გამოიარა და რომელმაც გერმანიის საბედნიეროდ დაიეწყა საკუთარი სპარლიტიკო გრძნობანი და სურეელნიო. ეხლაო, ამბობს გაზეთი, დედა მხოლოდ შვილს ბედნიერებასა და დიდებაზე-ღა ჰაზრუნავს. მაგრამ ეურჩევეთ ქვრიეს დედოფალს თავისი ზრუნეა შვილისათეის მხოლოდ ლოცეთა და საქეელ-მოქმედო საქმეებით გამოაცხადოს და სპოლიტიკო საქმეებში ნუღარ გაერეეა, მეტადრე ეხლა, როცა ინგლისსა და გერმანიას შორის ცოტა არ იყოს საქმე გამწეეებულიაო.

— ბერლინის გაზეთები ეუწყებიან, რომ მაკენზის ანგარიში დედოფალის ექიტორიის ნებართეით დაიბეჭდა ამ დღეებშიო. ლონდონსა და ბერლინში ერთს დროს გამოეა ეს წიგნი; ლონდონში ინგლისურად და ბერლინში გერმანიულად თარგმნილიო.

— გაზეთებმა ეხლა გამოამქეაენეს, რაც მოხდარა ბერლინის უნეერსიტეტის რექტორის არჩეენების დროს. თურმე ეირხოეის უმთავრესი მოწინააღმდეგენი ყოფილან ისტორიკოსი ტრეიჩკე და იურისტი ბრუნნერი. 64 პროფესორში 35 გერგარდტისათეის მიეცია თეთრი კენჭი და 25 ეირხოეისათეის.

ინგლისი. 25 ივლისს კრება ჰქონიათ უნეონისტებს. ყეელაზე ბეერი ულაპარაკნია ამ კრებაზე ბალფურს მთავარ-სეკრეტარს ირლანდიის საქმეებასა. ბალფურს უთქეამს, რომ ჩეენი მოწინააღმდეგენი ირლანდიის გამო ჩეენ მიერ წარდგენილს კანონ-პროექტს ხელს უშლიან, მოჰყოლიან და ცილსა სწამებენ იმათ, ენენ იტერითა ძნელი, მაგრამ მოსახერხებელი საქმე ირლანდიის დამშეიდებისაო. ჩეენ ცილს გეწამებენ, მაგრამ უსამართლოდ-კი გეწამებენ. ირლანდიაში მხოლოდ იმათ ასატიმრებენ და ჰსჯიან, ენენ კანონს არღეეენ. ამბობენ, ეითომ მთავრობამ გამოძიება დანიშნა მთლად პარნელის მომხრეობის გამოეო და ამ გამოძიებით უნდა შეჰმუსროს თავისი მოწინააღმდეგენიო, მაგრამ როგორ შეუძლიან მთავრობას მოახერხოს რამე, თუ პარნელი და იმისი მომხრენი მართალნი არიან? პარნელი და იმისი მომხრენი ისე უარაბენ გამოძიებას, რომ უთუოდ რაღაცასა ჰმალაენენ.

◆◆

## წვრილი ამბები

პარაჟის გაზეთები სწერენ, რომ სიფრანგეთის მეუსაოს ამდგილობაში გერმანიის მონაწილეობა აქეს და გერმანია ფეენებს ჭეშტატეს ამ საქმის უფრო მეტად გასამწეანებლადა.

— ქ. მონტარეში დაეუდგომია მეგლი მარაბოსი. მარაბო ფეხსედ სდგას ამ მეგლზედა სული შეეუშეალია აქეს. მეგლს ქეეს აწერია: „მირაბო. 1749—1791“.

მეგლის გურთხეეს დასწერებია კარნო. მთავრობის მხრივ სიტეეა წარმოუთქეამს დეპუტ-მონტოს, რომელმაც მირაბოს სახით რეეოლიუციის შესსი თურმე ქება და დიდება.

— ამ თხეუთმეტის წლის წინად ამერიკის დიდ ქალაქებში დამოკიზურობდა თურმე თოკზედ მოთამაშე დიდაღა, რომელსაც ხალხისთეის ძალიან მოეწონებია თეა და დიდი შეძლებეც შეეენია. ამ დროს შეკეენებია ერთი ინგლისელი ქალი, ავსტრალიადგან მოსეელა. ეს ქალი არამც თუ მარტო დამიზა და ასაფეხეზედ ყოფადა, არამედ მდადრი და დამოუკიდებელიც. დოლიდმა ბირეელში ეერ გამოეცნარიკა თურმე თეალის მეერ შეეკრულად ქალის თეალი სედნაო. ქორწინების მეორე დღეს შეიკრა თურმე თეალი მეეკლე ხალხით სავსე დარბაზში და თოკზედ თამაშას, მეშაითობა დაეწეო. ამისათეს ასე ჭეშტრობდა: თუ ჩემს ცოლს ჩემი ხელობა არ მოეწონება, თეალ დავკრეე და ალტიებით შესკერად ქრიან თამაშობას და ასე მოეწონა, რომ გარდასწეეტა თითონაც ესწელა ეკეილიბრობა და ხედობა და ქრის მსრიც ამოსდგომოდა. გასარეენდა ქრიან დაეწეო ქალს სწეალება და ჩეარეც ასწელა ქალს თეალის ქეეით ეერ მოეწონებული ხელობა. წლის თეეზე ტოლ ქრით ქალი კეთდაო. ამ დროს ეშეეიდეს ქალს ეკეე დიდი სისეხლი ჭეერდა გაეკრნალება და მ. ამიზოსეზე გაბედულს თოკზე გადეიდა. ეს ქალი არას დროს არ დასეებებდა თეს თეალის სედობას, ხალხი ერთა ამბაე მოსდა და იძულებულ ჭეო თეე დესეებინა. როცა ქალი დედეე ეშიყენდა, ისეთეე ნაკე გამოიანის თოკზედ თამაშობას, როგორც იმასმა დედამ და მამამკითამ წლის ეშეეიდა ასე დარიგდა თოკზედ, თითქო ქეეზედ მირბასო. გასხნის ძალათ, ამერიკაში 14 წლისაზე მცირეწლოენს ეშეეიდეს ნება არა აქეს სხეოკადად თამაშობასა და ამიტომ ამ ოკეხმა ეერიში ეერ მოუზეირობა განიზრახა თურმე. ამ ქამად იგინი ბერლინში იმყოფებიან.

## დეპეშა

4 აგვისტო

ბელგრადი. აუარებელ ავაზაკთა ბრბონი არბევენ ჩეენრიის არე-მარის სოფლებს, სამრევლო მდგდლების სახლებს და მონასტრებს, რომელნიც ქანდარმებს საშველად თხოულობენ. ბელგრადში, ძველ სასაფლაოს ბუჩქნარებში, დაიშერეს ორი ავაზაკი; ბურმუშლაში მოჰკლეს ერთი ოქეის მოხელე. თაგანი; პრამმიაში მოჰკლეს თემის მოხელე.

სიმლა. ოთხმა ქვეითის ჯარის როტამ ბრძანება მიიღო სიკიმს წასვლისა. ჯელაპლატის ხეობაში თავ მოკრილი ტიბეთელები ემზადებიან თავ-დასასხმელად.

ვენა. აგვისტოს დამდეეს დედოფალი ნატალია დაბრუნდება ჰოლანდიაში.

სოფია. საზოგადოებას ჰგონია, რომ განვლილი წელიწადი უნეოფო იეო და ჩეენი მდგომარეობა არაფერით არ განკარგებულაო; გამუდმებულმა გამოურკეეელობამ სული შეკეიწეა და მეტის-მეტად ძნელი ასატანი შეიქმნა.

პარიზი. ამიერსა და დულანს ბულანჟეს მოსეენებამ გამოიწეია უწესოება და დაშეატიერება რამდენისამე კაცისა.

ბერლინი. „Nordeutsche Algemeine Zeitung“-ი ამბობს, რომ რუსეთსა და გერმანიას შორის სავაჭრო ხელ-შეკრულობის გამო არც ეოფილა და არც იქნება ჩამოგდებული ლაპარაკიო.

5 აგვისტო

კეტერბურგი. გამოცხადებულ იქმნა სახელმწიფო საბეჭოს დადგენილება შესახებ ზურგის ჯარისაკაცთა მოხმობისა კავკასიის მხარესა და ომსკის სამხედრო ოლქში.

ვამოცხადებულ იქმნა წესდება მეორე ცეცხლის გემთა საზოგადოებისა მდინარე დნეპრსა და იმის შესართავებზე.

მოსკოეი. საპატრო მოქალაქის მეუღლემ ფ. ი. უშაკოეისამ უანდერძა მოსკოეის უნეერსიტეტს 340,000 მან. სტიპენდიების დასაწესებლად ყეელა ფაკულტეტებზე.

ფრანგეთი. (ოდერის) პრინც ფრიდრიხ კარლოს ძეგლის აგების გამო გამართულ სადილზე ობერ-ბურგომისტრმა დასძახა იმპერატორის ეილჰელმის სადღეგრძელოდ „hoch!“ იმპერატორმა მადლობა გამოუცხადა, სიამოენებით მოიგონა ერთგეულება ერისა გოგენლოერეთა სახლობის მიმართ და დიდებით მოიხსენია რეინის ხასიათი და სამხედრო გინოსობა პრინც ფრიდრიხ კარლისი, რომელიც ბრანდენბურგის კორპუსს წინამძოლობდა და იბრძოლა ეიონეილში, სადაც მტერსა სძლია. ბოლოს იმპერატორმა დასძინა: „შეძენილზედ ხელს არასოდეს არ ავიღებთ. ჩეენ გეირჩეენია გერმანიის 18 არმიის კორპუსი და 42 მილიონი გერმანელი ბრძოლის ეელზედ გავსწეროთ, ეიდრე დაეთმოთ თუნდ ერთი კენჭი შეძენილის ქეეყნისა. აი ამ აზრითა ესეამ ბრანდენბურგის ქალაქის ფრანკფურტისა და მესამე არმიის კორპუსის სადღეგრძელოს!“

კომენტარები. დიდი მთავარი გიორგი ალექსანდრეს ძე მობრძანდა რუსეთის სამხედრო გემით კიოგებუტს და გაემგზავრება დანიის სამეფო გვარეულობის სანახეაედ ბრენრ. სტორეს, სადაც რამდენსამე დღეს დაჰყოფს.

პეტერბურგის ბირეა, 2 აგვისტოს

| | ფასი | ზრდა | კლება |
|---|---|---|---|
| | მან. კ. | მან. კ. | მან. კ. |
| ბუთ-მანათიანი ოქრო | 7 96 | — „ | — „ |
| ტომარეის კუპონები | — „ | — „ | 161½ |
| მანათიანი ვერცხლის ფული | — „ | — „ | 1 20 |
| 5% პირველის შინაგანის სესხის მომგები ბილეთი | 271 | — „ | — „ |
| —მეორისა | 251 | — „ | — „ |
| გრანვეხის ფურცლები ტფილისის ბანკისა | — „ | — „ | — „ |
| ქუთაისის ბანკისა | — „ | — „ | — „ |
| ტფილისის სიურთი-ერთო ნდობის საზოგადოებისა | — „ | — „ | — „ |

### საკალენდარო ცნობანი

ქრისტეს აქეც ჩამ(1888)წელიწადი ქეეყნის შექმნიდამ 7396.
ძველი ინდიქტიონი მე-14, ამისი ქრონიკონი—უჳ=480წელი. დაიწყო 1408 წ. და თავდება 1940 წ.
ახალი ინდიქტიონი მე-4, ამისი ქრონიკონი—ფდ=44 წელიწადი. დაიწყო 1844 წ. და თავდება 2376 წ.
1888 წლის ზედ-ნადებია—25.

აგვისტო 31 დღით არის.

6 დღე მაბათი. ფერისცვალება. კათოლ. ფერისცვალებაგე. სომეხ, მოციქ. თადეოზისა და ქალწ. სანდუხტისა. მუსულ. ურაზა-ბაირამი.—ქუმშარტი შეა-დღე 12—3. ტფილისში მზე ამოდის 5—11, ჩადის 6—54. მთვარე 12 დღისაა.

7 დღე კვირა. ლირსისა დომენტისა. კათოლ. ფუსტ-ნასი. მუსულ. მე-11 რიცხვი თვისა ზილ-ჰიჯასი, 1305 წ. ჰეჯრისა.—ქუმშარტი შუა-დღე 12—3. ტფილისში მზე ამოდის 5—12, ჩადის 6—53. მთვარე 13 დღისაა.

8 დღე ორშაბათი. კრატს ეპ. მირონისა. კათოლ. ფიტალისისა. სომხ. დაწუხა დვოის-მშობლის მიძინების მარხვისა. მუსულ. მე-12 რიცხვი თვისა ზილ-ჰიჯასი, 1305 წ. ჰეჯრისა.—ქუმშარტი შუა-დღე 12—3. ტფილისში მზე ამოდის 5—13, ჩადის 6—52. მთვარე 14 დღისაა.

### გამოსაღეგი ცნობანი

ნიხრი

| | | |
|---|---|---|
| 1 აგვისტოდამ | 1 სექტემბრამდე | |
| თეთრი ბურდა | 1 გრ. . | 5 კაპ. |
| „ ბურდა | 1-ის ხარისხისა. . | 3 „ |
| „ | 2 „ | 2½ „ |
| თონის წითელი ბურდა | 1-ის ხარის. | 5 „ |
| „ „ | 2— „ | 3½ „ |
| „ „ | 3 „ | 3 „ |
| ჯვარის მაძის ბურდა დაკეში | | „ |
| 1-დის ხარისხისა | . . | 5 „ |
| მე-2 ხარისხისა | . . | 4 „ |
| მე-3 — | . . | „ „ |
| ბრინჯის ხორცი | . . | 8 „ |
| „ | 2 „ | 7 „ |
| სეეი | . . | 14 „ |
| ცხვრის ხორცი | 1-დის ხარისხისა. | 8 „ |
| ღორის ხორცი | . . | „ „ |
| „ | 2 „ | „ „ |

## განცხადებანი

კერას, მარიამობისთვის 7-ს, იტალიის ბაღში იქნება ჰიდაპა გამოჩენილი მოჭიდავეებისა კულა გლდანელისა და მეგრელ ნესტორა იოსებაშვილისა. (1—1)

ამა მდგომარე 1888 წ. ენკენის თვისათვის ქუთაისის სათავად-აზნაურო სასწავლებლის პირველის განყოფილებაში ორმოც-და-ორი (42) ეკანასკნელი იქნება; მეორე, მესამე და მეოთხე განყოფილებაში ეკანასკნელ სულ არ არის და აგრეთვე არ არის ეკანასკნელი პირველსა და მეორე პროგიმნაზიულს კლასებში. პროგიმნაზიის მესამე და მეოთხე კლასებში არის ეკანასკნელი, არა ნაკლებ ათ-ათისა თვითოეულში. პირველს განყოფილებაში შემომსელელთ ეგზამენი არ მოეთხოეებათ. თხოვნა ინსპექტორის სახელზე უნდა შემოიტანონ 20 აგვისტომდის 25 აგვისტომდე და ამასთანავე უნდა წარმოადგინონ წლოვანობისა და აზნაურობის მოწმობანი. თუ აზნაურობის მოწმობა არ ექნებათ, ბანკის მოწმობა (კეიტანცია) მაინც უნდა წარმოადგინონ, რომ ყმაწეილის მშობლები (დედა, ან მამა) ბანკის დამფუძნებელთა წეერთა შორის იმყოფებიან.

25 აგვისტოს დაიწყება მისაღები და ხელ-ახალი ეგზამენები და გათაედება 31 აგვისტოს რიცხეში.

სწაელა დაიწყება პირეელს სექტემბერს.

სპ. ბ. ჯორჯაძე
(6—5)

ქ. გორში, ორღობის ქუჩაზე, თეალიეენის სახლში გაემართე ერთკლასიანი კერძო სასწავლებელი ეაქთათეის. ამ სასწავლებელს საგნად აქეს მისცეს ყმაწეილებს პირეელ-დაწეებითი სწაელა-კითხეა და აგრეთვე მოამზადოს იგინი სამოქალაქო და სასულიერო სასწავლებლების პირეელ კლასებში შესასელელად. მ-ღება ყმაწეილებისა დაიწყება 25 მარიამობისთვედგან. სწაელის ფასი თითოზედ თეეში 2 მანათი.

კონსტანტინე გრ. ძე ცხვედაძე
(10—1)

დაიბეჭდა და ისყიდება წერა-კითხეის სამმართველოში და ჩარკეიანის მაღაზიაში.

ქართული მწერლობა
(შეკრებილნი სხეადასხეა)
ზ. ჭიჭინაძისა.
ფასი 20 კაპ.

## კიტლერის კოლდ-კრემი

ეოკოლდთეის კანარჩეკა თაეისას სასიხალით და აგრეთეე შესარეკით. იგი შედგენილია იმისთანა ნივთიერებისაგან, რომელიც კანს არბილებს. ისყიდება პრომენადაში ყეელა დიდ მაყაზეებთან; მოსკოეში—რ. კოლდერთანა და ამხ., ნაგოლსკის ქუჩაზე 3—2 (II)

ამიერ-კავკასიის უმთავრესი ცნობათა კანტორა
(Закавказская центральная справочная контора)
შ. ვ. დავიდოეისა.

კანტორასა აქეს საგნად შეჰკრიბოს და მოიპოეოს ყოველგეარი ცნობა, რომელიც-კი საჭიროა და სასარგებლო ეისთეისმე. კანტორას ეცოდინება, სად, რომელი, ეისი და როგორი მამული ისყიდება, გირაედება, ან იჯარით და ქირით იძლეება და რა ფასად; ეის უნდა სახლი დაიქირაეოს, ან გააქირაეოს ქალაქში, ანუ ქალაქ გარეშე; სად რა ბანკები, ანუ საეაჭრო და სატრანსპორტო დაეწესებულებანი არიან და რა წესები აქეთ შემოღებული თაეიანთს საქმეში; ეინ ეძებს და ეის უნდა იშოეოს საადგილკატო, სამწერლო, სამსაწეელებლო და სხეა ამ გეარი საქმე: ანუ მუშაობას, პრიკაზჩიკების, მოახლის, მოსამსახურის ადგილი და სხეა.

არჩეებასა და სხეა ქადაღდების შედგენა.

ქ. ტფილისი, თეალდაზნაურობის ბანკის ქარეასთა (არწრუნისეული), თეატრის ქეეშ (Г. Тифлисъ. Караванъ-сарай Дворъ. Банка, бывшій Арцруни, подъ театромъ).

Доз. ценз. Тифлисъ, 5-го Августа 1888 года. სტამბა ე. გ. მესხისა. (Типографія Е. Г. Месхи). на Гол. просп. д. Шабурова. რედაქტორ-გამომცემელი ილია ჭავჭავაძე